

Mille cœurs enchaînez viennent dans ces beaux lieux
 Pour adorer les yeux
 de la jeune Silvie,
 Et par une merveille incognüe à la Cour,
 5 Ses regards font naître l'amour
 et font mourir l'envie.

Tel est l'astre du jour dans ces douces chaleurs,
 Il respand sur les fleurs
 Sa lumiere feconde,
 10 Il est aussi brillant qu'il est aymé de tous,
 Et peut sans faire des jaloux
 Regner sur tout le monde.

The image shows a musical score for the song 'Mille cœurs enchaînés'. It features a large, ornate initial 'M' at the beginning of the first line. The music is written on two staves. The first staff begins with a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note Bb4, and a quarter note C5. The second staff continues the melody with a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F5, and a quarter note G5. The lyrics 'Mille cœurs enchaî-' are written below the first staff, and 'ncz viennent d'as ces beaux lieux Pour adorer Pour ado-' are written below the second staff.

Poète

Jean de BOUILLON [attr.]

Compositeur

Michel LAMBERT [attr. poss.]

Attribution

sources B et C : Bouillon

source B : Lambert

Effectif général

sol2, fa3

Notes sur la musique

Si bémol Majeur, ♩ 3, 2 et 3

Sources

A ♩ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, IV*, Paris, Robert Ballard, 1661, f. 17^v-18, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284 [3]

B « AIR DE Mr LAMBERT./ Pour Mademoiselle d'Orleans », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers (suite)*, Paris, Charles de Sercy, 1661, p. 290, F-Pn/ Rés Vm Coirault 163

C « Pour Mademoiselle d'Orleans », dans Jean de BOUILLON, *Les Œuvres de feu Monsieur de Bouillon*, Paris, Charles de Sercy, 1663, p. 263, F-Pn/ Ye 7947

D ♩ [sans titre], dans [Recueil d'airs de différents auteurs], ms [ca 1690-1710], 190 x 260 mm, p. 58, F-AU/Ms 463 P

Comparaison musicale

D Air non mesuré à une partie vocale (uti), globalement semblable à la partie de dessus de la source A, avec de nombreuses variantes rythmiques et mélodiques.

Comparaison littéraire

D Cette source ne contient que la première strophe.

Variante textuelle

7: « dans ses douces » B C

Note

Fille de Gaston d'Orléans et de Marguerite de Lorraine-Vaudémont, Marguerite-Louise, dite Mlle d'Orléans (1645-1721), épousa en 1661 Cosme III de Médicis, grand-duc de Toscane (1642-1723).

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 41.

Références bibliographiques

LACHÈVRE, II, p. 167 ; GOULET, 2004, p. 405.

Autres catalogues

Lambert/ M 09 ; Guillo, RVC-02/ 004

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga